

Chaminé de parede
KD 9875.1

Manual técnico: H5-76-01

Elaborado por: U. Laarmann
E-mail: uwe.laarmann@kueppersbusch.de
Telefone: (0209) 401-732
Fax: (0209) 401-743
Data: 05.09.2007

KÜPPERSBUSCH HAUSGERÄTE AG

Kundendienst
Postfach 100 132
45801 Gelsenkirchen

Índice

1. Segurança	4
2. Indicações gerais	5
3. Dimensões	6
4. Orifícios de fixação	7
5. Especificação dos parafusos	8
6. Teclas e funções.....	9
6.1 Teclas.....	9
6.2 Funções.....	10
7. Modo de procedimento para reparações	12
7.1 Substituir a lâmpada de halogéneo	13
7.2 Desmontagem do painel de comando.....	13
7.3 Desmontagem dos componentes eléctricos	14
7.4 Desmontagem do bloco do motor	17
8. Dados técnicos	18
9. Avarias e a sua causa	19
10. Esquema de circuitos	20

1. Segurança



Perigo!

***As reparações apenas podem ser efectuadas por técnicos autorizados.
A execução de reparações não conformes pode causar perigos significativos para o utilizador!***

Para evitar choques eléctricos, é imprescindível que respeite as seguintes indicações:

- Em caso de avaria, as caixas e os quadros podem ser condutores de tensão!
- Se tocar nos componentes condutores de tensão, situados no interior do aparelho, o corpo pode ser percorrido por correntes perigosas!
- Antes da reparação, desligue o aparelho da rede!
- Em caso de ensaios sob tensão, deve utilizar-se sempre um interruptor diferencial!
- A resistência do condutor de protecção não pode ser superior aos valores definidos pela Norma! Ela é de importância fundamental para a segurança das pessoas e para o funcionamento dos aparelhos.
- Após terminar a reparação, é necessário executar um ensaio de acordo com a Norma VDE 0701 ou de acordo com os Regulamentos nacionais específicos!



Atenção!

Observe sem falta as indicações seguintes:

- Antes de qualquer tipo de reparação é imprescindível separar electricamente os aparelhos da rede. Se for preciso efectuar controlos sob tensão, é absolutamente necessário utilizar um interruptor de protecção contra corrente.



Bordas afiadas: use luvas de protecção.



Componentes com perigo electrostático!
Observar os regulamentos de manuseio!

2. Indicações gerais

A distância mínima entre a superfície do apoio para painéis na placa de cozinhar e a parte inferior da chaminé de parede tem que ser de 30 cm. Se as instruções de instalação da placa de cozinhar indicarem uma distância superior, deve ser respeitada essa distância.

Não é permitida a ligação das condutas de ar extraído a chaminés de gases de combustão (por exemplo aquecimento central, aparelhos de aquecimento, fornos de quarto de banho, etc.).

Neste caso, para a condução do ar extraído é necessário respeitar os regulamentos oficiais. Além disso, o ar extraído só pode ser conduzido através de uma perfuração na parede se essa perfuração for adequada para essa finalidade.

Atenção! No caso de operação simultânea de uma chaminé de parede e um aparelho de combustão dependente do ar ambiente (como aparelhos de aquecimento a gás, óleo ou carvão, aquecedores contínuos, esquentadores) é necessário ter cuidado, uma vez que, ao aspirar o ar, a chaminé retira ao compartimento o ar de que o aparelho precisa para a combustão. Uma operação sem perigo é possível se, na operação simultânea da chaminé e de um aparelho de combustão dependente do ar ambiente, for alcançada uma depressão de no máximo 0,04 mbar no compartimento onde o aparelho de combustão está instalado e, desta forma, se evitar um retorno dos gases de escape do aparelho de combustão. Por isso, equipe o compartimento com ligações de ventilação que garantam um afluxo constante de ar fresco.

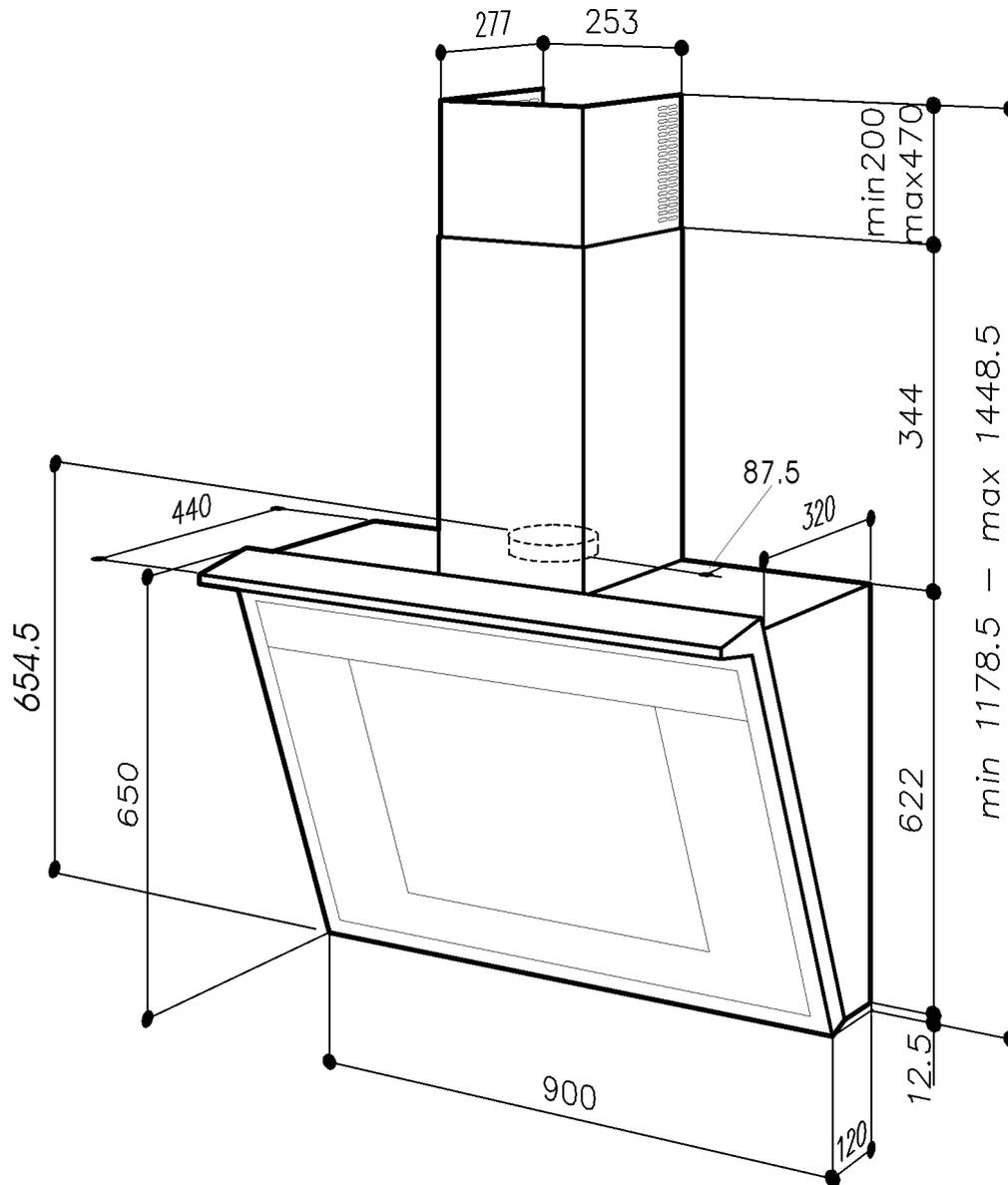


ATENÇÃO: este aparelho tem que ser ligado à terra.

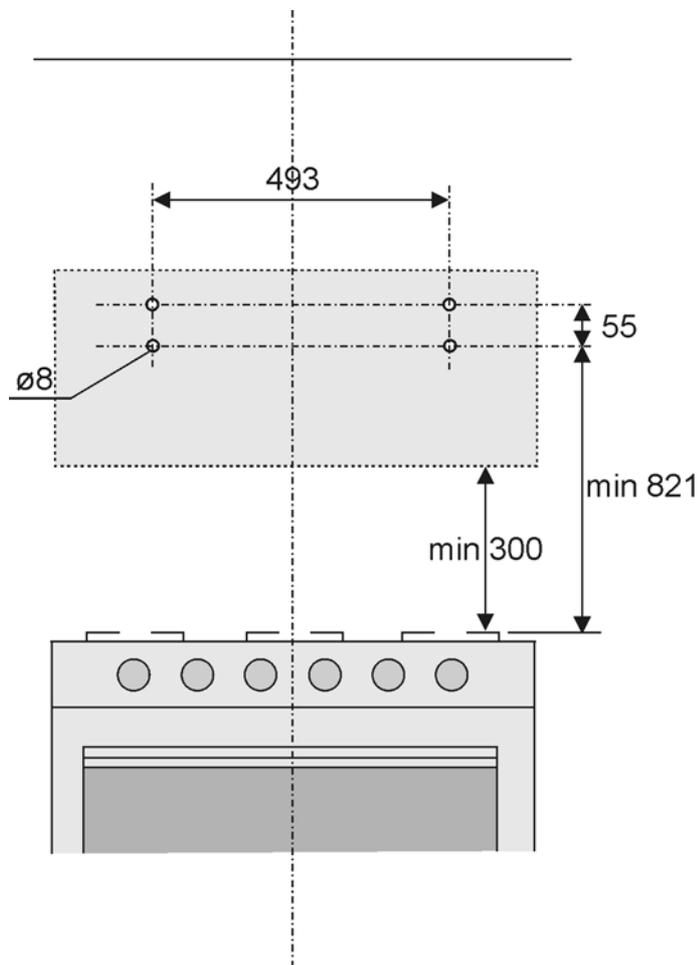
Para a ligação eléctrica, assegure que a tomada está ligada à terra. Na ligação eléctrica é preciso verificar se os valores de tensão da rede eléctrica correspondem aos valores indicados na placa de identificação que se encontra no interior do aparelho. Caso o seu aparelho não esteja equipado com um cabo de ligação fixa com ficha ou outro dispositivo que esteja equipado com uma desconexão para todos os pólos com uma abertura de contacto de no mínimo 3 mm, na instalação fixa é necessário planear os dispositivos de separação correspondentes. Instale o aparelho de forma a que a ficha esteja acessível se o seu aparelho estiver equipado com um cabo de rede com ficha.

O aparelho tem que ser separado da rede eléctrica antes de cada trabalho de limpeza ou manutenção.

3. Dimensões



4. Orifícios de fixação

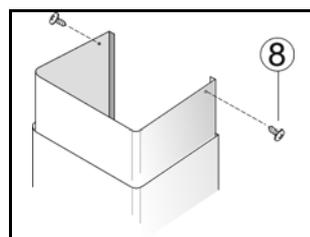
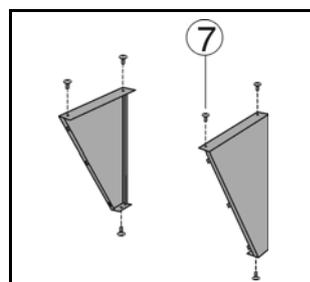
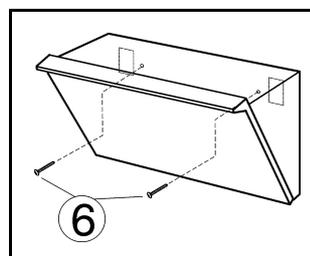
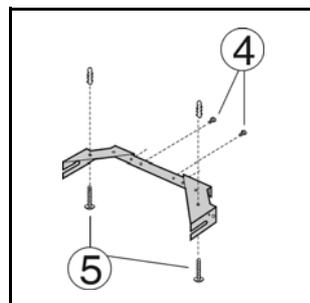
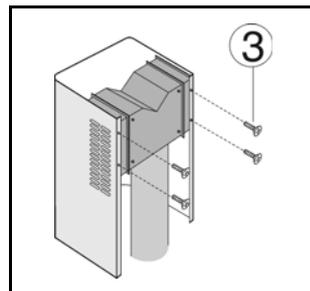
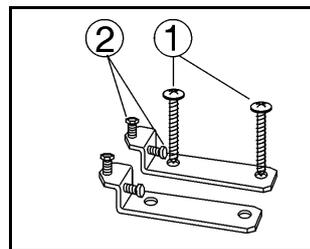


Desenhe uma linha na parede, verticalmente à sua placa de cozinhar. Marque os primeiros 4 orifícios ($\varnothing 8$ mm) a efectuar na parede, observando as medidas indicadas na ilustração.

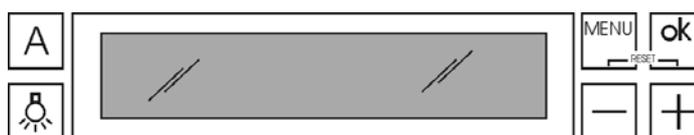
5. Especificação dos parafusos

A chaminé de parede dispõe das seguintes características de equipamento:

1. Parafusos para a fixação dos grampos, dimensões 4,8 x 38mm, código 02000069.
2. Parafusos para ajustar a chaminé, dimensões M4 x 10mm, código 02000115.
3. Parafusos para a fixação do elemento de protecção do ar, dimensões 3,4 x 15mm, código 02000043.
4. Parafusos para ajustar o grampo ao tecto, dimensões 3,9 x 6mm, código 02000166.
5. Parafusos para a fixação do grampo ao tecto, dimensões 4,8 x 38mm, código 02000069.
6. Parafusos para a fixação da caixa à parede, dimensões 4,8 x 38mm, código 02000069.
7. Parafusos para a fixação das placas superiores laterais (extra), dimensões 3,9 x 6mm, código 02000166.
8. Parafusos para a fixação do tubo decorativo, dimensões 3,9 x 9,5mm, código 02000118.



6. Teclas e funções



A chaminé de parede está equipada com um sistema completamente automático (Advanced Sensor Control) para a gestão de todas as funções disponíveis. O ambiente na cozinha mantém-se constantemente agradável e fresco sem comando manual! Os sensores sensíveis captam qualquer tipo de emanção, vapor, odor, bem como GÁS, e ajustam automaticamente a potência necessária do ventilador.

Para chamar esta função, carregue na tecla «A» (ver no manual o ponto 1).

A chaminé também dispõe de muitas outras funções que pode escolher à sua vontade consoante as suas necessidades individuais.

Com a tecla MENU é chamado o modo de selecção e com as teclas – e + é procurada a função a ajustar (a função pisca no visor); logo que a função desejada esteja seleccionada, active-a com a tecla ok. Para voltar a sair do menu, carregue na tecla MENU.

Para ligar/desligar o motor da chaminé, carrega-se na tecla – (ou na tecla +) e ajusta-se a velocidade desejada.

6.1 Teclas

Tecla «A» (função ASC)

Para activar a função de sensor, carregue na tecla «A». Com o sensor ligado, a chaminé é automaticamente ligada quando houver qualquer tipo de odor, vapor, fumo ou calor que sejam provocados ao cozinhar. O mesmo também é válido no caso de eventuais quantidades excessivas de GÁS no ambiente.

Se o sensor estiver ligado, no visor aparece o símbolo correspondente. Carregue na tecla «A» para desligar o sensor. Com o sensor ligado é sempre carregada a tecla – ou a tecla +, o que leva directamente à função manual, e o símbolo é indicado.

Tecla de iluminação

acende e apaga a luz.

Tecla MENU

para o acesso aos vários menus.

Tecla ok

para confirmar as várias introduções.

Teclas + e –

para alterar os valores dentro de um menu.

6.2 Funções

Contador de minutos com sinal acústico

A chaminé está equipada com um dispositivo contador de minutos que emite um sinal acústico na posição zero. Carregue na tecla MENU para ajustar (no visor aparece o símbolo) e a seguir carregue na tecla ok. No visor aparece 00.00 a piscar.

Através das teclas – e + são introduzidos os minutos desejados (de 1 a 99). Se as teclas forem carregadas por mais tempo, os minutos são indicados em marcha rápida. Para confirmar, carregue na tecla ok e, em seguida, na tecla MENU para concluir o processo.

Quando os minutos ajustados tiverem decorrido é emitido um sinal acústico e no visor pisca a indicação correspondente. Para desligar a função, carregue na tecla ok (caso contrário, a função é desligada automaticamente após 5 minutos).

Para desligar o contador de minutos num momento qualquer, carregue simultaneamente nas teclas MENU e ok (Reset).

Temporizador

A chaminé de parede está equipada com um dispositivo automático de paralisação, com o qual o aparelho é desligado após 5 (ou 10) minutos. Se o temporizador estiver ligado, a chaminé é automaticamente desligada após 5 (ou 10) minutos. Para ligar, carregue na tecla MENU e a seguir nas teclas – e + até que o símbolo correspondente pisque no visor. Confirme com a tecla ok. Com as teclas – e + é possível ajustar o temporizador opcionalmente em 5 ou em 10 minutos. Carregue na tecla MENU para sair do menu.

Relógio

Para ligar a função de relógio ou corrigir as horas, carregue na tecla MENU e a seguir nas teclas – e + até que os 4 algarismos pisquem no visor. Introduza as horas com as teclas – e + e confirme com «ok».

Para sair do menu, carregue na tecla MENU. Para desligar a função de relógio, carregue simultaneamente nas teclas MENU e «ok» (Reset).

Sensibilidade do sensor

A sensibilidade do sensor pode ser ajustada em função das necessidades individuais. Para o ajuste, carregue na tecla MENU e a seguir nas teclas – e + até que o símbolo correspondente pisque no visor. Carregue em seguida na tecla ok e escolha a sensibilidade desejada entre 1 e 9. Confirme com «ok».

Para sair do menu, carregue na tecla MENU.

Indicação da temperatura interior

Para indicar a temperatura interior no visor, carregue na tecla MENU. A seguir, carregue na tecla – (ou na tecla +) até que no visor apareça a indicação «In 18°C» ou similar. Confirme com a tecla ok. A temperatura interior é medida através de um sensor (faz parte do equipamento) que pode ser colocado num sítio qualquer do compartimento.

Indicação da temperatura exterior (opcional)

Para indicar a temperatura exterior no visor, carregue na tecla MENU. A seguir, carregue na tecla – (ou na tecla +) até que no visor apareça a indicação «Out 15°C» ou similar. Carregue em seguida na tecla «ok». Confirme com a tecla ok. A temperatura exterior é medida através de um sensor (não faz parte do volume de fornecimento) que é colocado protegido contra água na área exterior do edifício (distância máxima em linha directa: aprox. 15 m).

Alarme de filtros de gordura

Após cerca de 30 horas de funcionamento aparece no visor um símbolo que indica que os filtros de gordura têm que ser limpos.

Quando os filtros de gordura estiverem limpos, o contador de horas é novamente activado, carregando-se para isso simultaneamente na tecla MENU e na tecla ok (Reset).

Alarme de filtros de carvão

Após cerca de 120 horas de funcionamento aparece no visor um símbolo que indica que os filtros de carvão têm que ser limpos.

Quando os filtros de carvão estiverem limpos, o contador de horas é novamente activado, carregando-se para isso simultaneamente na tecla MENU e na tecla ok (Reset).

Explicação dos símbolos

	VELOCIDADE (4 níveis de velocidade + velocidade alta)
	Sensor automático
19.38	Relógio
	Contador de minutos
In 18°C	Temperatura interior
Out 15°C	Temperatura exterior
	Limpeza dos filtros de gordura
	Mudança dos filtros de carvão
	Temporizador
	Ligar / Desligar
	Iluminação
	Reset (combinação de teclas)
	Seleção de menu
	Tecla de confirmação
	Tecla menos
	Tecla mais

7. Modo de procedimento para reparações

É recomendável seguir este esquema:

1. Análise visual do produto e apreciação da instalação do mesmo.
2. Identificação do problema e substituição de eventuais peças avariadas.
3. Execução de testes de funcionamento para avaliar se a intervenção foi adequada.

Primeiros passos

- **Desligue a chaminé da corrente eléctrica.**
- Tire a ficha de rede.
- Desligue o interruptor principal de corrente.

Tire as placas de aspiração

- para ter acesso aos componentes interiores.

Tire os filtros metálicos

- para ter acesso aos elementos de operação.

Tire os filtros de odores

- se a chaminé estiver instalada com o modo de circulação de ar.

Controlo

Antes de proceder a intervenções de reparação, assegure-se de que os passos de trabalho do «controlo» de problemas ou perturbações de menor dimensão foram efectuados antes.

Ruídos ou oscilações estranhas

- Verifique se os parafusos de instalação estão bem apertados.
- Verifique se a placa de aspiração da aspiração dos rebordos está fechada correctamente.

Não é possível ligar a chaminé

- Verifique se a ficha está bem inserida na tomada.
- Assegure-se de que o abastecimento de corrente eléctrica não está interrompido.
- Verifique a posição do comando do motor.

Potência de aspiração fraca

- Limpe os filtros metálicos ou substitua os filtros de carvão activo nas chaminés com modo de circulação de ar.
- Verifique se o tubo de exaustão de ar não está obstruído e tem o tamanho certo.

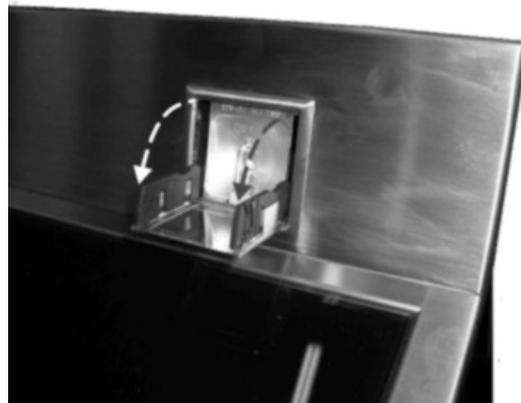
7.1 Substituir a lâmpada de halogéneo

Se a iluminação não funcionar, primeiro é preciso controlar os projectores e assegurar que não há qualquer perturbação da função mecânica do interruptor no painel de comando da chaminé.

O aparelho tem que ser separado da rede eléctrica antes de qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.

Proceda como se segue para substituir um projector ou o porta-lâmpadas:

1. Abra a tampa de acesso na caixa da lâmpada de halogéneo.
Carregue em PUSH e largue.
2. Puxe a tampa para baixo.
3. Substitua-a por uma lâmpada nova do mesmo tipo.



ATENÇÃO: nunca segure na lâmpada nova com as mãos nuas.

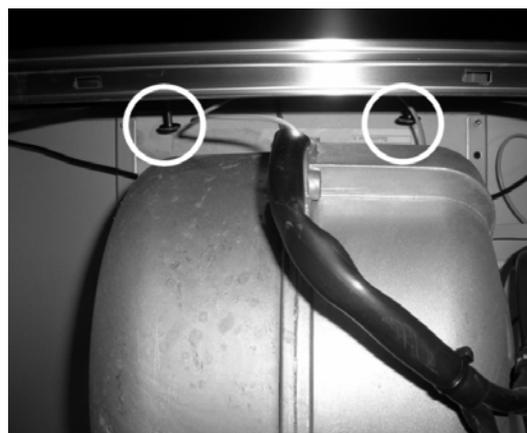
4. Verifique o funcionamento.

7.2 Desmontagem do painel de comando

O aparelho tem que ser separado da rede eléctrica antes de qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.

Se for detectada uma falha de funcionamento da placa do painel de comando, efectue a substituição como se segue:

1. Solte os dois parafusos quase completamente (desaparafusar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. Retire o filtro de gordura metálico autoportante direito.



3. Desloque para a esquerda o bloco do painel de comando.
4. Separe o cabo chato e retire o bloco completo com todos os elementos de comando.

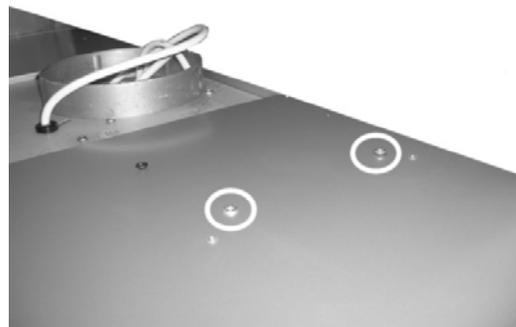


7.3 Desmontagem dos componentes eléctricos

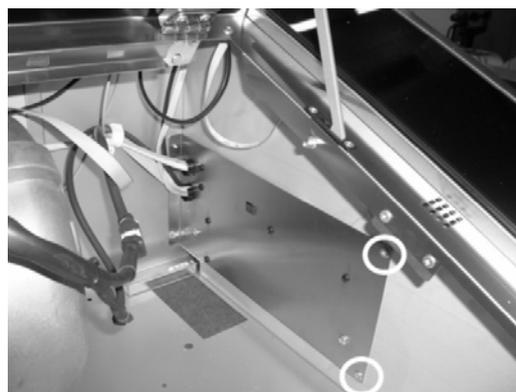
O aparelho tem que ser separado da rede eléctrica antes de qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.

7.3.1 Desmontagem da placa

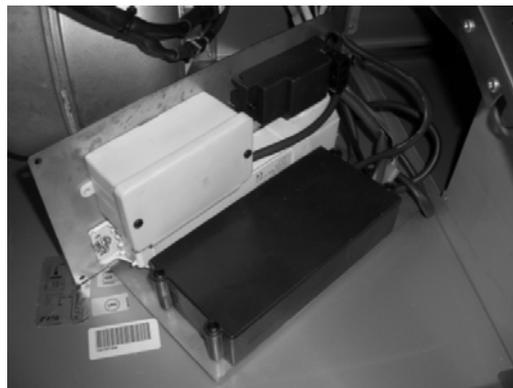
1. Desaparafuse os dois parafusos superiores do lado exterior da chaminé.



2. Desaparafuse os dois parafusos inferiores do lado interior da chaminé.



3. Retire a placa (ilustr.6).



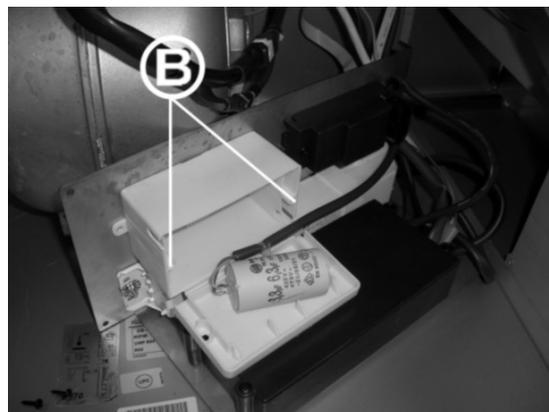
7.3.2 Acesso à caixa de distribuição

1. Desmonte a placa como explicado em cima.
2. Retire os quatro parafusos (A) da caixa de distribuição.



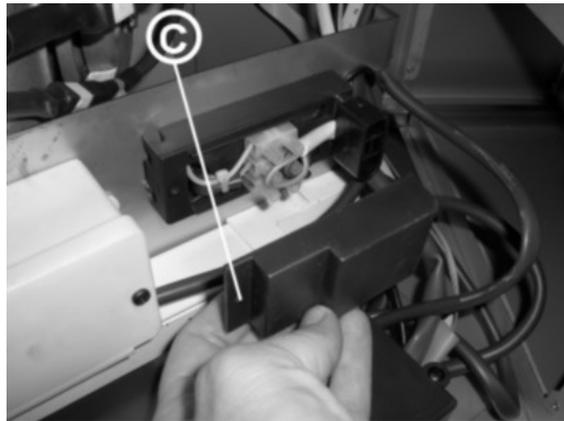
7.3.3 Acesso ao condensador

1. Desmonte a placa como explicado em cima.
2. Desaparafuse os dois parafusos (B) da caixa do condensador.



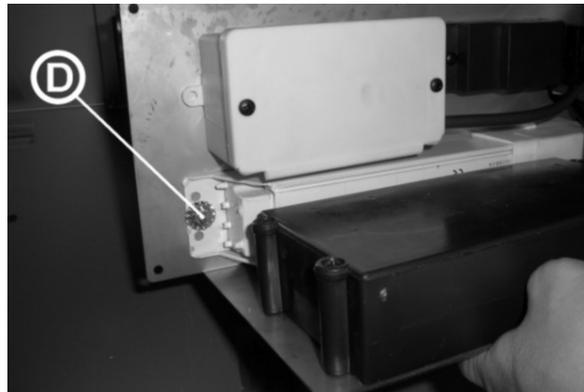
7.3.4 Acesso à caixa de ligações

1. Desmonte a placa como explicado em cima.
2. Desaparafuse o parafuso (C) da caixa de ligações.

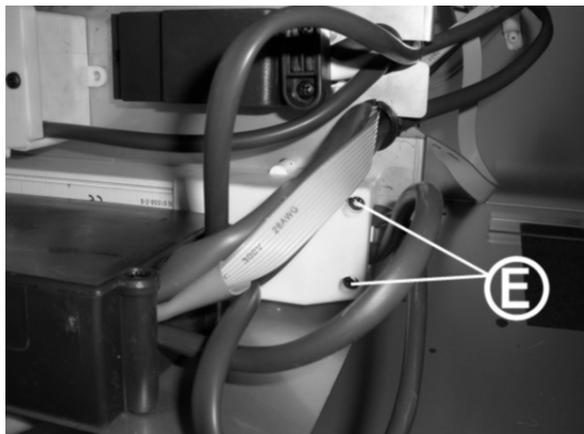


7.3.5 Desmontagem do transformador

1. Desmonte a placa como explicado em cima.
2. Desaparafuse o parafuso de fixação (D) do transformador.



3. Retire os dois parafusos (E) e tire a tampa do transformador.



4. Desaparafuse o parafuso (F) do lado oposto da placa.
5. Separe as ligações.
6. Retire o transformador.



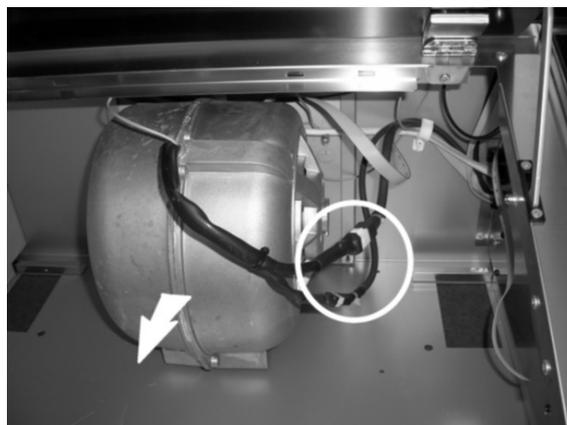
7.4 Desmontagem do bloco do motor

O aparelho tem que ser separado da rede eléctrica antes de qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.

1. Desaparafuse os quatro parafusos (G) perto da abertura de saída de ar do lado exterior da chaminé.



2. Separe as ligações e retire o transportador.



8. Dados técnicos

Tensão/Frequência	220-240 V / 50 Hz
Dimensões do aparelho (LxAxP)	898 x 440 x 1178.5(mín.)/1448.5(máx.)
Carga conectada	250W
Iluminação de halogéneo	3 x 20W
Potência de aspiração	
Nível 1	170 m³/h
Nível 2	295m³/h
Nível 3	455m³/h
Nível 4	620m³/h
Pressão	
Nível 1	70 PA
Nível 2	175 PA
Nível 3	335 PA
Nível 4	400 PA
Ohm	
Nível 1 (vermelho/azul)	180
Nível 2 (vermelho/branco)	148
Nível 3 (vermelho/laranja)	115.5
Nível 4 (vermelho/rosa)	83.5
DB	
Nível 1	26 db
Nível 2	28 db
Nível 3	41 db
Nível 4	50 db
Ligação do ar extraído	150mm

9. Avarias e a sua causa

Atenção! As acções só devem ser realizadas por electricista ou técnico especializado!

Problema	Causa provável	Solução
A chaminé de parede não funciona.	O cabo de alimentação não está ligado a uma tomada condutora de tensão.	Verifique se o cabo está bem encaixado. Verifique se a tomada conduz corrente. Verifique a ficha do motor.
A luz não funciona.	A lâmpada está fundida.	Substitua-a por um modelo igual com a mesma referência.
A potência da chaminé de parede é insuficiente.		Verifique se <ul style="list-style-type: none"> • a velocidade do motor seleccionada para a quantidade de fumo e vapores provocados é suficiente. • a cozinha tem ventilação suficiente para permitir uma abertura de aspiração de ar. • o filtro de carvão está gasto (chaminé na versão de circulação de ar). • a sensibilidade do sensor é suficiente (no caso de chaminé no modo automático).
A chaminé de parede desligou-se sozinha durante o funcionamento normal.		Verifique se <ul style="list-style-type: none"> • a corrente eléctrica falhou • o interruptor para todos os pólos saltou.

